

# VIRTUALLY HUMAN

THE PROMISE—AND THE PERIL—OF DIGITAL IMMORTALITY

## 虚拟人

### 人类新物种

[美] 玛蒂娜·罗斯布拉特◎著 郭雪◎译

比史蒂夫·乔布斯、埃隆·马斯克更偏执的“科技狂人”  
玛蒂娜·罗斯布拉特 缔造不死未来的世纪争议之作

### 终结死亡，召唤永生

一窥现实版“弗兰肯斯坦”的疯狂世界

内附有声  
导读手册

## MARTINE ROTHBLATT



浙江人民出版社  
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE



中国人工智能学会·丛书·

# VIRTUALLY HUMAN

THE PROMISE—AND THE PERIL—OF DIGITAL IMMORTALITY

## 虚拟人

人类新物种

[美] 玛蒂娜·罗斯布拉特◎著 郭雪◎译

MARTINE ROTHBLATT



浙江人民出版社  
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 ( CIP ) 数据

虚拟人 / (美) 罗斯布拉特著 ; 郭雪译 . — 杭州 : 浙江人民出版社 ,  
2016.9

ISBN 978-7-213-07468-4

I . ① 虚… II . ① 罗… ② 郭… III . ① 人工智能—研究 IV . TP18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 132024 号

上架指导 : 科技 / 人工智能

版权所有, 侵权必究

本书法律顾问 北京市盈科律师事务所 崔爽律师  
张雅琴律师

浙江省版权局  
著作权合同登记章  
图字 : 11-2015-274 号

## 虚拟人

[美] 玛蒂娜·罗斯布拉特 著  
郭 雪 译

出版发行: 浙江人民出版社 (杭州体育场路 347 号 邮编 310006)

市场部电话: (0571) 85061682 85176516

集团网址: 浙江出版联合集团 <http://www.zjcb.com>

责任编辑: 金 纪 陈 源

责任校对: 姚建国 朱志萍

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

开 本: 720 毫米 × 965 毫米 1/16 印 张: 22.75

字 数: 298 千字 插 页: 5

版 次: 2016 年 9 月第 1 版 印 次: 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-213-07468-4

定 价: 72.90 元

如发现印装质量问题,

C 湛庐文化  
hears Publishing

a mindstyle business

与思想有关



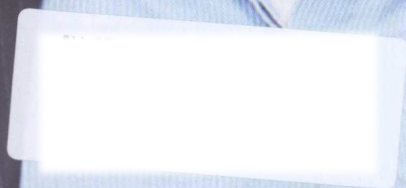
玛蒂娜·罗斯布拉特

现实版『弗兰肯斯坦』

Martine Rothblatt

Virtually Human

The Promise—And The Peril—Of Digital Immortality







# Martine Rothblatt

Virtually Human  
The Promise—  
And The Peril—  
Of Digital Immortality

## 任性学霸

### 从小看科幻书和禁书， 考上 UCLA 一年就休学

1954 年，一个叫马丁·罗斯布拉特的犹太男孩儿出生在美国芝加哥的一个西班牙裔社区里。因为他家是整个社区里唯一一个犹太家庭，所以马丁从小就与其他孩子格格不入。少年时期，马丁喜欢看深奥的书，熟读如《出埃及记》(Exodus)、《像我这样的黑人》(Black Like Me) 等书，而后者被列为“西方 100 本禁书”之一。不仅如此，他还读完了科幻作家艾萨克·阿西莫夫的全部作品，对科幻世界十分痴迷，这也为他的传奇人生埋下了伏笔。

马丁是当之无愧的学霸，高中毕业后一举考入加州大学洛杉矶分校 (UCLA)。但是，他是个对枯燥人生勇于说“不”的人。在念完大学一年级后，马丁发现大学生活并不如自己预期的那样有趣，所以就干脆休学，只身带着 500 美元去环游世界了。



## 疯过乔布斯与马斯克

### 脑洞大开，要做全美最大卫星广播系统

马丁对太空科技的痴迷程度越来越深。所以当他看到“人间天堂”非洲塞舌尔的 NASA 卫星追踪站时，瞬间觉得自己置身于科幻世界当中，并且脑洞大开，决心要做一套全国性的卫星广播系统。带着这个信念，他回到 UCLA 攻读通信专业，并以优异的成绩毕业。

毕业后，马丁想将理想付诸实践，但是当时发射卫星的价格无异于天价，很多专家都不看好他的创意。幸运的是，马丁遇到了几个志同道合的人，他们联合成立了一家叫天狼星（Sirius）的卫星广播公司。刚开始的几年，因为发射卫星的成本太高、市场有限，公司亏得一塌糊涂。但在马丁带领天狼星卫星广播公司并购对手 XM 卫星广播公司（并购后的公司更名为天狼星 XM 卫星广播公司）后，公司终于在成立 20 年后起死回生，扭亏为盈。2015 年，天狼星 XM 卫星广播公司的市值已经接近 200 亿美元。

## 从男人到女人

### 向性别宣战，40 岁他变成了她

在公司风生水起之时，马丁遇到了一生挚爱碧娜。

命运让他们一见钟情，没过多久两人便步入婚姻殿堂。“从见到碧娜的那一刻起，我就看到她身上闪耀的光芒。我请她跳舞时，她说她也看到了我身上的光芒。”马丁这样回忆两人的一见钟情。然而，马丁心中一直有一个不敢说出口的秘密：他想做女人！40 岁时他下定决心跟碧娜和自己的 4 个孩子坦白，表达了想要变成女人的意愿。碧娜虽然吃惊，但也十分开明地支持了他：“我爱的是你的灵魂，不是你的皮囊。”



A portrait of Martine Rothblatt, a woman with long, wavy brown hair, wearing a dark blue blazer over a light-colored, vertically striped button-down shirt. She is standing in front of a light blue wall with horizontal white stripes. The text is overlaid on the lower half of the image.

从此，马丁变成了玛蒂娜

# Martine Rothblatt

Virtually Human

The Promise—And The Peril—Of Digital Immortality



## 挑战罕见病

### 登顶美国最高薪酬女CEO，荣登《纽约时报》封面

在变性过程中，一个更大的危机冲击了这个家庭——他们最小的孩子 Jenesis 患上了一种罕见病：原发性肺动脉高压。这种病只能依靠肺移植，但是玛蒂娜生怕孩子等不到那一天。当时，医生告诉她，大多数患者一般在两年内死亡。以前，葛兰素史克曾经研制过治疗此病的药物，但是因为一直未能大获成功而中途放弃。而当玛蒂娜历经千辛万苦终于从葛兰素史克买到了药品样本时，却被告知此药物只在老鼠身上试验过，根本不能给人吃。玛蒂娜寻遍专家，却只得到“这个药

根本无法成功”的沮丧消息。不服输的玛蒂娜，筹集起一项基金，召集了一大批专家进行研究。而从那时起，她开始“泡在”图书馆，从最基础的生物学开始研究，直至最前沿的医学论文。终于，这个团队成功研发出了阻止 Jenesis 病情恶化的药物，让 Jenesis 等到了肺移植。玛蒂娜成立了联合治疗公司（United Therapeutics），将这种药物推向市场，成功挽救了无数患者的生命。

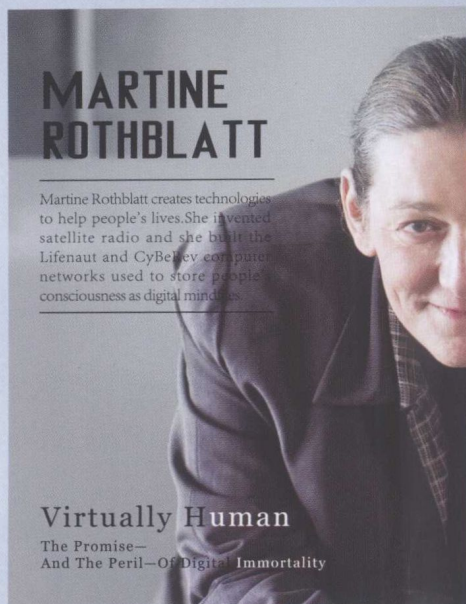
联合治疗公司为玛蒂娜带来了巨额收益。2013 年，她成为首位登顶“全球生物医药行业最高薪 CEO”的女性；2014 年，她成为美国最高薪酬的女 CEO，被评为美国最具影响力的 11 位女商人之一，并成为《纽约时报》封面人物。





## 终结死亡，召唤永生

### 叫板自然选择，克隆不死虚拟人



作者演讲洽谈，请联系

[speech@cheerspublishing.com](mailto:speech@cheerspublishing.com)

更多相关资讯，请关注



湛庐文化微信订阅号

**湛庐文化**  
Cheers Publishing  
mindstyle  
Business 从—与思想有关

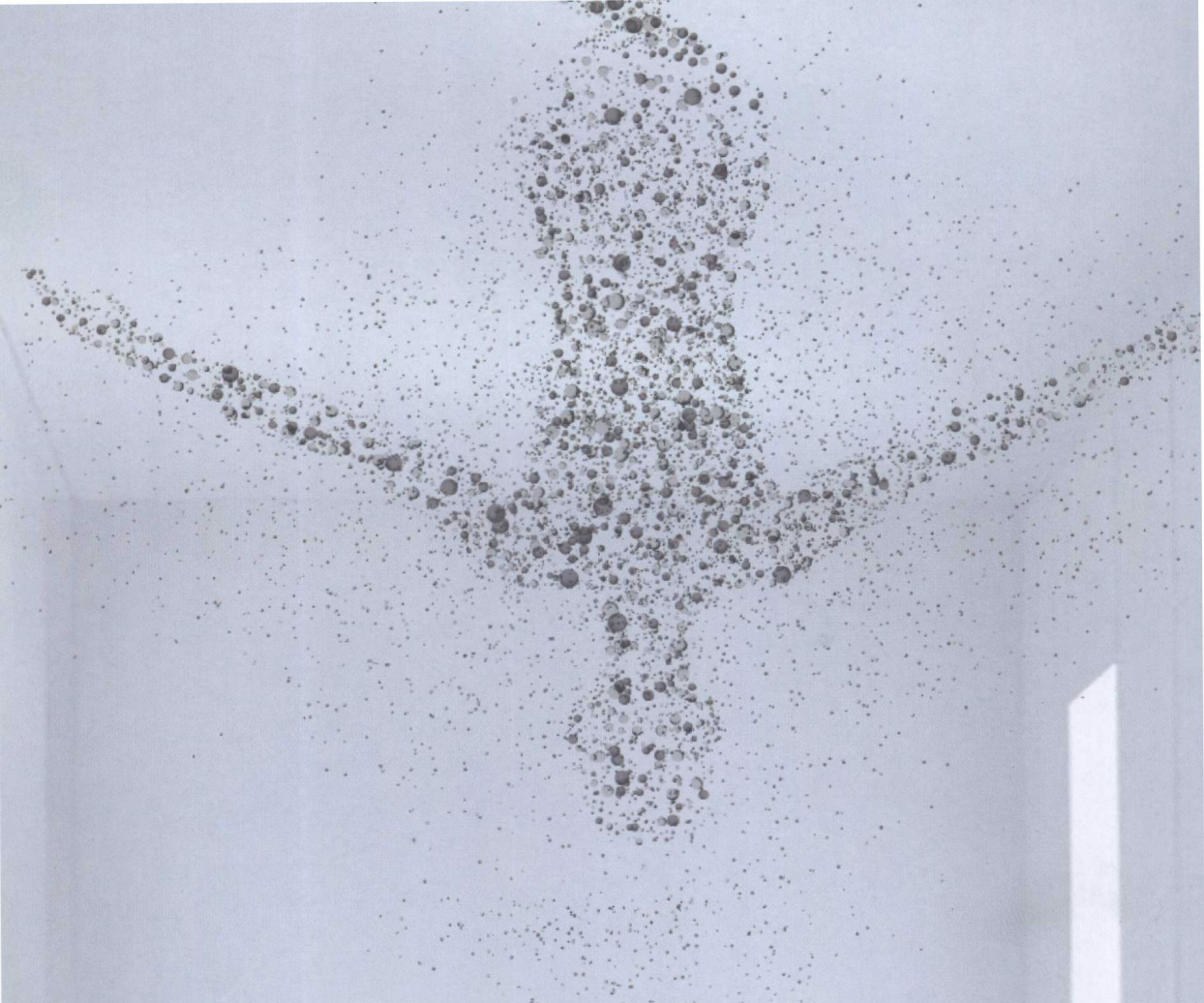
特别  
制作

佛蒙特州布里斯托尔 (Bristol) 是格林山脉的交汇点，位于深邃奔流的纽黑文河的南岸。那里有一个瀑布倾泻而下至一个清澈的池塘里，十几岁的男孩子们会从低低的山崖上跳到下面的水里玩耍。那里，便是玛蒂娜和妻子碧娜选择建立 Terasem 基金的基地，以研究通过人工智能实现人类不朽。

人类一直在苦苦追寻永生，许多人是为了留住享乐的机会，而玛蒂娜却是为了与碧娜相处得更久。玛蒂娜认为，随着人类在网络空间留下的数字痕迹越来越多，人类的数字二重身已然存在。她相信，人们不久后就能将大脑内的东西永久地保留下来，方式就是通过思维克隆技术，为人类创建数字双胞胎——不死虚拟人。

玛蒂娜相信，虚拟人就是人类自身。未来，它们也会有自己的身份，也会和人类结婚组建幸福的家庭。这一天，并不遥远。





# Martine Rothblatt

Virtually Human

The Promise—And The Peril—Of Digital Immortality





## ROBOT & ARTIFICIAL INTELLIGENCE SERIES

# 机器人与人工智能，下一个产业新风口

· 湛庐文化“机器人与人工智能”书系重磅推出 ·

60 年来，人工智能经历了从爆发到寒冬再到野蛮生长的历程，伴随着人机交互、机器学习、模式识别等人工智能技术的提升，机器人与人工智能成了这一技术时代的新趋势。

2015 年，被誉为智能机器人元年，从习近平主席工业 4.0 的“机器人革命”到李克强总理的“万众创新”；从国务院《关于积极推进“互联网+”行动的指导意见》中将人工智能列为“互联网+”11 项重点推进领域之一，到十八届五中全会把“十三五”规划编制作为主要议题，将智能制造视作为产业转型的主要抓手，人工智能掀起了新一轮技术创新浪潮。Gartner IT 2015 年高管峰会预测，人类将在 2020 年迎来智能大爆炸；“互联网预言家”凯文·凯利提出，人工智能将是未来 20 年最重要的技术；而著名未来学家雷·库兹韦尔更预言，2030 年，人类将成为混合式机器人，进入进化的新阶段。而 2016 年，人工智能已经大放异彩。



## VIRTUALLY HUMAN

### 虚拟人

国内外在人工智能领域的全球化布局一次次地证明了，人工智能将成为未来 10 年内的产业新风口。像 200 年前电力彻底颠覆人类世界一样，人工智能也必将掀起一场新的产业革命。

值此契机，湛庐文化联合中国人工智能学会共同启动“机器人与人工智能”书系的出版。我们将持续关注这一领域，打造目前国内首套最权威、最重磅、最系统、最实用的“机器人与人工智能”书系：

- **最权威，人工智能领域先锋人物领衔著作。**该书系集合了人工智能之父马文·明斯基、奇点大学校长雷·库兹韦尔、普利策奖得主约翰·马尔科夫、人工智能时代领军人杰瑞·卡普兰、数字化永生缔造者玛蒂娜·罗斯布拉特、图灵奖获得者莱斯利·瓦里安和脑机接口研究先驱米格尔·尼科莱利斯等 10 大专家的重磅力作。
- **最重磅，湛庐文化联合国内这一领域顶尖的中国人工智能学会，特设“机器人与人工智能”书系专家委员会。**该专家委员会包括中国工程院院士李德毅、驭势科技（北京）有限公司联合创始人兼 CEO 吴甘沙、地平线机器人技术创始人余凯、IBM 中国研究院院长沈晓卫、国际人工智能大会（IJCAI）常务理事杨强、科大讯飞研究院院长胡郁、中国人工智能学会秘书长王卫宁、微软亚洲研究院常务副院长芮勇、达闼科技创始人兼 CEO 黄晓庆、清华大学智能技术与系统国家重点实验室主任朱小燕、《纽约时报》高级科技记者约翰·马尔科夫、斯坦福大学人工智能与伦理学教授杰瑞·卡普兰等专家学者。他们将以自身深厚的专业实力、卓越的洞察力和深远的影响力，对这些优秀图书进行深度点评。
- **最系统，从历史纵深到领域细分无所不包。**该书系几乎涵盖了人工智能领域的所有维度，包括 10 本人工智能领域的重磅力作，从人工智能的历史开始，对人类思维的创建与运作进行了抽丝剥茧式的研究，并对智能增强、神经网络、算法、克隆、类脑计算、深度学习、人机交互、虚拟现实、伦理困境、未来趋势等进行了全方位解读。
- **最实用，一手掌握驾驭机器人与人工智能时代的新技术和新趋势。**你可以直击工业机器人、家用机器人、救援机器人、无人驾驶汽车、语音识别、



**编者按** 机器人与人工智能，下一个产业新风口

虚拟现实等领域的国际前沿新技术，更可以应用其中提到的算法、技术和理念进行研究，并实现个人与行业的大发展。

在未来几年内，机器人与人工智能给世界带来的影响将远远超过个人计算和互联网在过去 30 年间已经对世界造成的改变。我们希望，“机器人与人工智能”书系能帮助你搭建人工智能的体系框架，并启迪你深入发掘它的力量所在，从而成功驾驭这一新风口。



ROBOT &  
ARTIFICIAL INTELLIGENCE  
SERIES

机器人与人工智能书系  
· 专家委员会 ·

**主 席**

李德毅

中国人工智能学会理事长，中国工程院院士

**委 员**

吴甘沙

驭势科技（北京）有限公司联合创始人兼CEO

余 凯

中国人工智能学会副秘书长，地平线机器人技术创始人

沈晓卫

IBM中国研究院院长

杨 强

中国人工智能学会副理事长，国际人工智能大会（IJCAI）常务理事  
腾讯微信事业群技术顾问，香港科技大学教授

胡 郁

科大讯飞高级副总裁，科大讯飞研究院院长

芮 勇

微软亚洲研究院常务副院长

黄晓庆

达闼科技创始人兼CEO

朱小燕

清华大学教授，清华大学智能技术与系统国家重点实验室主任

**国际委员**

约翰·马尔科夫（John Markoff）

《纽约时报》高级科技记者，普利策奖得主，畅销书《与机器人共舞》作者

杰瑞·卡普兰（Jerry Kaplan）

斯坦福大学人工智能与伦理学教授，Go公司创始人，畅销书《人工智能时代》作者

**秘书长**

王卫宁

中国人工智能学会秘书长，北京邮电大学研究员

董 寰

湛庐文化总编辑



# 让人类的梦想起飞

胡华智

Ehang 亿航创始人兼 CEO



VIRTUALLY HUMAN

推荐序 1

见到玛蒂娜本人，并与其联合治疗公司成为商业合作伙伴时，短短的交流就让人感受到她对人类世界各种奥秘的探知热情。可以肯定的是，玛蒂娜如同外界描述的一样疯狂，用我自己的话来说是“敢想敢做，极致专注”。她的履历极其丰富，每一项都非常成功。也许很多人认为她是天才，其聪明才智固然不可否认，但背后一定有着 99% 的汗水付出。我和玛蒂娜有不少相似的地方，但和玛蒂娜相比，她无疑是当之无愧的“学霸”。

我们两人的结缘是“亿航 184”。亿航 184 是世界上第一台真正意义上的全自动无人驾驶载人飞行器。亿航 184 很大程度上代表着我自己，因为我希望它可以承载人类的飞行梦想，让人类像鸟儿一样自由飞翔。与玛蒂娜的联合治疗公司合作后，亿航 184 将成为人造器官运输直升机，用于运输人造心脏、肝、肺等器官，以最快的速度完成运输使命。